

JP

抗菌性および消臭性をもつ創傷用一次ドレッシング材。

滅菌	R
抗菌性および消臭性をもつ一次ドレッシング材。 使い捨て製品。乾拭きした後に保存（＜25℃ / ＜77°F）。湿度が50% / 122°Fを超えないようにしてください。	

製品説明

Zorflex LA ドレッシングは両面に貼り付きにくいレイヤーを重ねた純正純生肌布でできています。これは不快感を与えず創傷面との接触を保つドレッシングです。Zorflex LA ドレッシングのカラーは黒またはグレーで、色調は変えられます。それにより性能に影響することはありません。Zorflex LA は微生物汚染を防ぐための効果的な技術（7日間）を生成し、創傷治癒を妨げる可能性のある微生物の侵入から傷口を守ります。Zorflex LAは傷口に存在する微生物に対しては抗菌効果を発揮します。Zorflex LAの抗菌バリア効果は最低7日間、持続します。Zorflex LA は消臭、腐敗、滲出抑制の効果をもち、それが実証されています。Zorflex® は低侵襲的です。Zorflex LA は乾式・湿式のいずれでも使用できます。湿式の場合は抗菌水をお使いください。

適応症

Zorflex LA は陰肉、瘻、外傷、手術部位、褥瘡、静脈性潰瘍、機械的潰瘍、熱傷、移植部、被移植部などの滲出性の部分創傷または全層創傷を被覆し貼り付きにくい抗菌ドレッシングとして適用されます。

禁忌症

特になし

注意

傷口を清拭し、洗浄し、潤湿させるには滅菌水を使用してください。油剤溶剤、局所軟膏、生理食塩水を使用すると、Zorflex LA の効用が損なわれます。再使用はできません。再使用すると製品の性能が低下し二次汚染の恐れがあります。

使用手順

- 滅菌水で傷口を清拭します。
- 可能な範囲に敷いたらドレッシングをその形にカットし創周周囲皮膚を覆います。引き抜くことはしないでください。
- Zorflex LA ははらひの毛を創口に貼着をすることができます。
- 圧迫治療のために適切な二次ドレッシングを行うことにより、Zorflex LA ドレッシング材を固定します。あるいは、ドレッシング補助固定用のシート、テープ、包帯で固定します。滲出が多い創傷には、吸収性素材を使った二次ドレッシングが有効です。Zorflex LA は二次ドレッシングに必要の滲出物の吸収を妨げません。必要に応じて、Zorflex LA や創傷床が濡れないように、潤湿した二次ドレッシングを交換します。
- ドレッシングが乾燥する。または傷口に届着する場合には、滅菌水でドレッシングの潤湿や含浸を促し、ドレッシング材を交換してください。創傷治癒が速くありません。
- Zorflex LA は最大7日間、あるいは有効期限に指示された期間、創傷に適用することができます。ドレッシング材から解れた糸を縫合はすに十分に反応するので、容易に除去できます。
- 本製品は必ず所定の使用方を守ってください。
- 医療従事者の適切な監督のもとに、本製品を使用してください。

コード	サイズ	販売容量
ZLA10	10.5cm x 10.5cm (4 1/4" x 4 1/4")	袋入りのみ
ZLA15	15cm x 25cm (6" x 10")	袋入りのみ
ZLA20	20cm x 10cm (8" x 4")	袋入りのみ

製造元

Chevron Carbon Limited, Cloth Division, Rainton Bridge Industrial Estate
Houghton-le-Spring, Tyne & Wear, DH4 5PP, GB
Zorflex®はChevron Carbonの登録商標です。

©Zorflex® 2017
Chevron Carbon は、この文書に示すすべての権利を留保します。

この文書は、Zorflex LA の使用に関する一般的な情報を含みます。Zorflex LA の詳細な使用法については、Zorflex LA の添付文書をご覧ください。

AR

滅菌	R
創傷用一次ドレッシング材。 使い捨て製品。乾拭きした後に保存（＜25℃ / ＜77°F）。湿度が50% / 122°Fを超えないようにしてください。	

製品説明
Zorflex LA ドレッシングは両面に貼り付きにくいレイヤーを重ねた純正純生肌布でできています。これは不快感を与えず創傷面との接触を保つドレッシングです。Zorflex LA ドレッシングのカラーは黒またはグレーで、色調は変えられます。それにより性能に影響することはありません。Zorflex LA は微生物汚染を防ぐための効果的な技術（7日間）を生成し、創傷治癒を妨げる可能性のある微生物の侵入から傷口を守ります。Zorflex LAは傷口に存在する微生物に対しては抗菌効果を発揮します。Zorflex LAの抗菌バリア効果は最低7日間、持続します。Zorflex LA は消臭、腐敗、滲出抑制の効果をもち、それが実証されています。Zorflex® は低侵襲的です。Zorflex LA は乾式・湿式のいずれでも使用できます。湿式の場合は抗菌水をお使いください。

適応症
Zorflex LA は陰肉、瘻、外傷、手術部位、褥瘡、静脈性潰瘍、機械的潰瘍、熱傷、移植部、被移植部などの滲出性の部分創傷または全層創傷を被覆し貼り付きにくい抗菌ドレッシングとして適用されます。

禁忌症
特になし

注意
傷口を清拭し、洗浄し、潤湿させるには滅菌水を使用してください。油剤溶剤、局所軟膏、生理食塩水を使用すると、Zorflex LA の効用が損なわれます。再使用はできません。再使用すると製品の性能が低下し二次汚染の恐れがあります。

使用手順
・滅菌水で傷口を清拭します。
・可能な範囲に敷いたらドレッシングをその形にカットし創周周囲皮膚を覆います。引き抜くことはしないでください。
・Zorflex LA ははらひの毛を創口に貼着をすることができます。
・圧迫治療のために適切な二次ドレッシングを行うことにより、Zorflex LA ドレッシング材を固定します。あるいは、ドレッシング補助固定用のシート、テープ、包帯で固定します。滲出が多い創傷には、吸収性素材を使った二次ドレッシングが有効です。Zorflex LA は二次ドレッシングに必要の滲出物の吸収を妨げません。必要に応じて、Zorflex LA や創傷床が濡れないように、潤湿した二次ドレッシングを交換します。
・ドレッシングが乾燥する。または傷口に届着する場合には、滅菌水でドレッシングの潤湿や含浸を促し、ドレッシング材を交換してください。創傷治癒が速くありません。
・Zorflex LA は最大7日間、あるいは有効期限に指示された期間、創傷に適用することができます。ドレッシング材から解れた糸を縫合はすに十分に反応するので、容易に除去できます。
・本製品は必ず所定の使用方を守ってください。
・医療従事者の適切な監督のもとに、本製品を使用してください。

販売情報
コード サイズ 販売容量
ZLA10 10.5cm x 10.5cm (4 1/4" x 4 1/4") 袋入りのみ
ZLA15 15cm x 25cm (6" x 10") 袋入りのみ
ZLA20 20cm x 10cm (8" x 4") 袋入りのみ
製造元
Chevron Carbon Limited, Cloth Division, Rainton Bridge Industrial Estate
Houghton-le-Spring, Tyne & Wear, DH4 5PP, GB
Zorflex®はChevron Carbonの登録商標です。
©Zorflex® 2017
Chevron Carbon は、この文書に示すすべての権利を留保します。
この文書は、Zorflex LA の使用に関する一般的な情報を含みます。Zorflex LA の詳細な使用法については、Zorflex LA の添付文書をご覧ください。

この文書は、Zorflex LA の使用に関する一般的な情報を含みます。Zorflex LA の詳細な使用法については、Zorflex LA の添付文書をご覧ください。

コード	サイズ	販売容量
ZLA10	10.5cm x 10.5cm (4 1/4" x 4 1/4")	袋入りのみ
ZLA15	15cm x 25cm (6" x 10")	袋入りのみ
ZLA20	20cm x 10cm (8" x 4")	袋入りのみ

製造元
Chevron Carbon Limited, Cloth Division, Rainton Bridge Industrial Estate
Houghton-le-Spring, Tyne & Wear, DH4 5PP, GB
Zorflex®はChevron Carbonの登録商標です。
©Zorflex® 2017
Chevron Carbon は、この文書に示すすべての権利を留保します。
この文書は、Zorflex LA の使用に関する一般的な情報を含みます。Zorflex LA の詳細な使用法については、Zorflex LA の添付文書をご覧ください。

CN

抗菌吸味主要仿口料

无菌	R
抗菌吸味主要敷料。 仅敷单次使用。干燥温度（<25℃ / <77°F）。避免暴露于温度高于 50°C/122°F的环境中。	

说明

Zorflex LA敷料由一种纯活性表皮组成，其表面有一层用于两侧的极低粘性表层。一款与伤口表面接触非常有效的敷料，且不会因颜色上的变化而失效，可能存在于颜色变化，但不影响效果。Zorflex® LA可帮助降低感染风险，保护伤口免受会传播感染的生物体侵入。Zorflex LA还能有效防止伤口中已有的微生物体。Zorflex® 表面的抗菌属性可保持至少至保持 7 天。Zorflex® 已被证明可有效减轻伤口气味、疼痛和渗出。Zorflex® 是导电性的。Zorflex LA 既可用于无创浸水浸湿敷用。

适应症

Zorflex LA抗菌极低粘性敷料适用于流脓的部分皮肤层受损或全厚度伤口，例如：腔和瘘、外伤、手术部位、褥疮性瘡、压力性溃疡、静脉曲张性溃疡、烧伤、移植体和假受体移植部位。

禁忌症

无。

注意事项

使用无菌水清洗、冲洗或浸湿伤口。使用盐基产品、局部药膏或盐水会降低 Zorflex LA 的效果。不要重复使用。如果重复使用，使用效果可能会变化，并可能造成交叉污染。

使用说明书

- 用无菌水清洗伤口。
- 将敷料按所需形状剪裁，若发现浸湿迹象，请得伤口周边覆盖。勿撕扯。
- 将 Zorflex LA 敷于伤口表面。
- 使用适当的辅助敷料或压力疗法将 Zorflex LA 敷料固定到位。也可使用敷料保持板、胶布或绷带进行固定。伤口高度流脓的情况下，则应使用吸水辅助敷料。Zorflex LA 能比渗出液渗透到辅助敷料中，因此只用在必要时更换辅助敷料而不会撕毁 Zorflex LA 成纤维。
- 若敷料变干或与伤口粘连，请用无菌水浸湿或浸湿敷料，以便取下并避免脱落敷合的伤口。
- Zorflex LA 敷于伤口不得超过 7 天，或根据医生指示调整。从敷料上脱落的所有碎片或纤维均易于丢弃。
- 禁忌事项。
- 仅限在医疗专业人士的相关监督下使用器械。

产品供应
代码 尺寸 供应
ZLA10 10.5cm x 10.5cm (4 1/4" x 4 1/4") 仅限包装
ZLA15 15cm x 25cm (6" x 10") 仅限包装
ZLA20 20cm x 10cm (8" x 4") 仅限包装
制造商
Chevron Carbon 有限公司，布料部门，雷顿大桥工业区
Houghton-le-Spring, Tyne & Wear, DH4 5PP, GB
Zorflex® 是 Chevron Carbon 的商标。

代码	尺寸	供应
ZLA10	10.5cm x 10.5cm (4 1/4" x 4 1/4")	仅限包装
ZLA15	15cm x 25cm (6" x 10")	仅限包装
ZLA20	20cm x 10cm (8" x 4")	仅限包装

制造商
Chevron Carbon 有限公司，布料部门，雷顿大桥工业区
Houghton-le-Spring, Tyne & Wear, DH4 5PP, GB
Zorflex® 是 Chevron Carbon 的商标。

©Zorflex® 2017
Chevron Carbon 保留所有权利。
本文件包含 Zorflex LA 的一般信息。Zorflex LA 的详细信息请参见 Zorflex LA 的说明文件。

本文件包含 Zorflex LA 的一般信息。Zorflex LA 的详细信息请参见 Zorflex LA 的说明文件。

本文件包含 Zorflex LA 的一般信息。Zorflex LA 的详细信息请参见 Zorflex LA 的说明文件。

本文件包含 Zorflex LA 的一般信息。Zorflex LA 的详细信息请参见 Zorflex LA 的说明文件。

本文件包含 Zorflex LA 的一般信息。Zorflex LA 的详细信息请参见 Zorflex LA 的说明文件。

本文件包含 Zorflex LA 的一般信息。Zorflex LA 的详细信息请参见 Zorflex LA 的说明文件。

滅菌	R
創傷用一次ドレッシング材。 使い捨て製品。乾拭きした後に保存（＜25℃ / ＜77°F）。湿度が50% / 122°Fを超えないようにしてください。	

製品説明
Zorflex LA ドレッシングは両面に貼り付きにくいレイヤーを重ねた純正純生肌布でできています。これは不快感を与えず創傷面との接触を保つドレッシングです。Zorflex LA ドレッシングのカラーは黒またはグレーで、色調は変えられます。それにより性能に影響することはありません。Zorflex LA は微生物汚染を防ぐための効果的な技術（7日間）を生成し、創傷治癒を妨げる可能性のある微生物の侵入から傷口を守ります。Zorflex LAは傷口に存在する微生物に対しては抗菌効果を発揮します。Zorflex LAの抗菌バリア効果は最低7日間、持続します。Zorflex LA は消臭、腐敗、滲出抑制の効果をもち、それが実証されています。Zorflex® は低侵襲的です。Zorflex LA は乾式・湿式のいずれでも使用できます。湿式の場合は抗菌水をお使いください。

適応症
Zorflex LA は陰肉、瘻、外傷、手術部位、褥瘡、静脈性潰瘍、機械的潰瘍、熱傷、移植部、被移植部などの滲出性の部分創傷または全層創傷を被覆し貼り付きにくい抗菌ドレッシングとして適用されます。

禁忌症
特になし

注意
傷口を清拭し、洗浄し、潤湿させるには滅菌水を使用してください。油剤溶剤、局所軟膏、生理食塩水を使用すると、Zorflex LA の効用が損なわれます。再使用はできません。再使用すると製品の性能が低下し二次汚染の恐れがあります。

使用手順
・滅菌水で傷口を清拭します。
・可能な範囲に敷いたらドレッシングをその形にカットし創周周囲皮膚を覆います。引き抜くことはしないでください。
・Zorflex LA ははらひの毛を創口に貼着をすることができます。
・圧迫治療のために適切な二次ドレッシングを行うことにより、Zorflex LA ドレッシング材を固定します。あるいは、ドレッシング補助固定用のシート、テープ、包帯で固定します。滲出が多い創傷には、吸収性素材を使った二次ドレッシングが有効です。Zorflex LA は二次ドレッシングに必要の滲出物の吸収を妨げません。必要に応じて、Zorflex LA や創傷床が濡れないように、潤湿した二次ドレッシングを交換します。
・ドレッシングが乾燥する。または傷口に届着する場合には、滅菌水でドレッシングの潤湿や含浸を促し、ドレッシング材を交換してください。創傷治癒が速くありません。
・Zorflex LA は最大7日間、あるいは有効期限に指示された期間、創傷に適用することができます。ドレッシング材から解れた糸を縫合はすに十分に反応するので、容易に除去できます。
・本製品は必ず所定の使用方を守ってください。
・医療従事者の適切な監督のもとに、本製品を使用してください。

販売情報
コード サイズ 販売容量
ZLA10 10.5cm x 10.5cm (4 1/4" x 4 1/4") 袋入りのみ
ZLA15 15cm x 25cm (6" x 10") 袋入りのみ
ZLA20 20cm x 10cm (8" x 4") 袋入りのみ
製造元
Chevron Carbon Limited, Cloth Division, Rainton Bridge Industrial Estate
Houghton-le-Spring, Tyne & Wear, DH4 5PP, GB
Zorflex®はChevron Carbonの登録商標です。
©Zorflex® 2017
Chevron Carbon は、この文書に示すすべての権利を留保します。
この文書は、Zorflex LA の使用に関する一般的な情報を含みます。Zorflex LA の詳細な使用法については、Zorflex LA の添付文書をご覧ください。

この文書は、Zorflex LA の使用に関する一般的な情報を含みます。Zorflex LA の詳細な使用法については、Zorflex LA の添付文書をご覧ください。

この文書は、Zorflex LA の使用に関する一般的な情報を含みます。Zorflex LA の詳細な使用法については、Zorflex LA の添付文書をご覧ください。

この文書は、Zorflex LA の使用に関する一般的な情報を含みます。Zorflex LA の詳細な使用法については、Zorflex LA の添付文書をご覧ください。

この文書は、Zorflex LA の使用に関する一般的な情報を含みます。Zorflex LA の詳細な使用法については、Zorflex LA の添付文書をご覧ください。

コード	サイズ	供給
ZLA10	10.5cm x 10.5cm (4 1/4" x 4 1/4")	袋入りのみ
ZLA15	15cm x 25cm (6" x 10")	袋入りのみ
ZLA20	20cm x 10cm (8" x 4")	袋入りのみ

製造元
Chevron Carbon Limited, Cloth Division, Rainton Bridge Industrial Estate
Houghton-le-Spring, Tyne & Wear, DH4 5PP, GB
Zorflex®はChevron Carbonの登録商標です。
©Zorflex® 2017
Chevron Carbon は、この文書に示すすべての権利を留保します。
この文書は、Zorflex LA の使用に関する一般的な情報を含みます。Zorflex LA の詳細な使用法については、Zorflex LA の添付文書をご覧ください。

GR

Antimikrobiakós prwteínas επίδεσμος απορρόφησης οσμών για πληγές.

ΑΝΤΙΜΙΚΡΟΒΙΑΚΟ ΠΡΩΤΕΪΝΟ	R
Antimikrobiakós prwteínas επίδεσμος απορρόφησης οσμών. Για μία χρήση μόνο. Να αποθηκεύεται σε ξηρό μέρος (<25°C / <77°F). Να αποφεύγεται η έκθεση σε θερμοκρασίες άνω των 50°C/122°F.	

Περιγραφή

Ο επίδεσμος Zorflex LA αποτελείται από καθαρό ύφασμα ενεργού άνθρακα με επίστρωση χαμηλής προσκόλλησής και στις δύο πλευρές. Είναι ένας άδενος επίδεσμος που διατηρεί τη θερμότητα με την επίστρωσή του. Ο επίδεσμος Zorflex LA έχει χρώμα μόνον προς την, με κάποια παρεκκλίση στον χρωματισμό, ο οποίος όμως δεν επηρεάζει την απόδοσή του. Ο επίδεσμος Zorflex LA παρέχει αποτελεσματικό αντιμικροβιακό φράγμα ενάντια στις μολύνσεις από μικρόβια, προστατεύοντας έτσι την πληγή από βακτηριακή μικροοργανισμούς που ίσως να επηρεάσουν την επώλωση της πληγής. Ο επίδεσμος Zorflex LA είναι επίσης αποτελεσματικός κατά μικροοργανισμών που είναι ήδη παρόντες στην πληγή. Ο άδενος επίδεσμος απορροφάει φρούση ή επίστρωση Zorflex® παραμούν αποτελεσματικά για τουλάχιστον 7 ημέρες. Ο επίδεσμος Zorflex® έχει αποδειχθεί ότι μειώνει την οσμή, τον πόνο και τη εκκρίση. Ο επίδεσμος Zorflex® είναι αδιάβροχος. Ο επίδεσμος Zorflex LA μπορεί να χρησιμοποιηθεί είτε στενός είτε εμποτισμένος με αποστειρωμένο νερό.

Ενδείξεις

Ο επίδεσμος Zorflex LA ενδείκνυται ως αντι-μικροβιακός επίδεσμος χαμηλής προσκόλλησης επί εξιδρώμενων πληγών μικρό ή μέτριο πάχος όπως: κοιλότητες και ουλές, τραύματα, χειρουργικά τραύματα, μακροχρόνια καρκινώματα, έλκη εκ κατάκλισης, φλέβια έλκη, διαβητικά έλκη, εγκαύματα, τραύματα μαχαίρωσης δόνη και λίγη.

Αντενδείξεις

Κούρα.

Προφυλάξεις

Χρησιμοποιήστε αποστειρωμένο νερό για τον καθαρισμό, τον εμποτισμό ή την ενυδάτωση της πληγής. Η χρήση προϊόντων με βάση τα έλαια, ταπικών οξέων ή φυσιολογικό ορό θα μειώσει την αποτελεσματικότητα του Zorflex LA. Μην επαναχρησιμοποιείτε. Εάν επαναχρησιμοποιηθεί, ενδέχεται να μειωθεί η απόδοση του προϊόντος και να προκύψει διασταυρούμενη μόλυνση.

Οδηγίες χρήσης

- Καθαρίστε την πληγή με αποστειρωμένο νερό.
- Κόψτε τον επίδεσμο στο επιθυμητό σχήμα, ώστε να καλύπτει και την περιοχή γύρω από την πληγή σε περίπου 1cm μέρους. Μην σφίξετε.
- Τοποθετήστε τον επίδεσμο Zorflex LA από οποιαδήποτε πλευρά επάνω στην πληγή.
- Επικεντρώστε τον επίδεσμο Zorflex LA στη θέση που με καλύτερο δυνατό τρόπο θα καλύψει η όδη της πληγής. Εναλλακτικά, στερεώστε με κόλλες, ταινίες ή επίδεσμο συγκράτησης. Σε περίπτωση τραυματισμού με αυξημένες εκκρίσεις, μπορείτε να τοποθετήσετε απορροφητικό δευτερεύον επίδεσμο. Ο επίδεσμος Zorflex LA επιτρέπει τη μεταφορά των εκκρίσεων στον δευτερεύον επίδεσμο, ο οποίος πρέπει να αντικαθίσταται όπως απαιτείται συχνά, για να αποφευχθεί ο επίδεσμος Zorflex LA ή η πληγή.
- Εάν ο επίδεσμος στεγνώνει ή κόλλησης στην πληγή, διακόψτε ή εμποτίστε τον επίδεσμο με αποστειρωμένο νερό ώστε να διακολληθεί ή αφαιρεθεί και να μην επηρεαστεί η πληγή που επουλώνεται.
- Ο επίδεσμος Zorflex LA μπορεί να παραμείνει στην πληγή για έως και 7 ημέρες, ή όπως ενδείκνυται κλινικά. Κουρώστε ή λήξτε που αποκαλύπτει από τον επίδεσμο είναι εύκολα ορατά και μπορούν εύκολα να αφαιρεθούν.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο όπως διακρίνεται.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται υπό στενή επίβλεψη από επαγγελματίες υγείας.

Διαθεσιμότητα Προϊόντος			
Κωδικός	Μέγεθος	Διαθεσιμότητα	
ZLA10	10.5cm x 10.5cm (4 1/4" x 4 1/4")	Μόνο σε οσάο	
ZLA15	15cm x 25cm (6" x 10")	Μόνο σε οσάο	
ZLA20	20cm x 10cm (8" x 4")	Μόνο σε οσάο	

Κατασκευαστής
Chevron Carbon Limited, Cloth Division, Rainton Bridge Industrial Estate
Houghton-le-Spring, Tyne & Wear, DH4 5PP, GB
To Zorflex® είναι σήμα κατατεθέν της Chevron Carbon.

©Zorflex® 2017
Chevron Carbon 保留所有权利。
本文件包含 Zorflex LA 的一般信息。Zorflex LA 的详细信息请参见 Zorflex LA 的说明文件。

本文件包含 Zorflex LA 的一般信息。Zorflex LA 的详细信息请参见 Zorflex LA 的说明文件。

本文件包含 Zorflex LA 的一般信息。Zorflex LA 的详细信息请参见 Zorflex LA 的说明文件。

本文件包含 Zorflex LA 的一般信息。Zorflex LA 的详细信息请参见 Zorflex LA 的说明文件。

本文件包含 Zorflex LA 的一般信息。Zorflex LA 的详细信息请参见 Zorflex LA 的说明文件。

滅菌	R
創傷用一次ドレッシング材。 使い捨て製品。乾拭きした後に保存（＜25℃ / ＜77°F）。湿度が50% / 122°Fを超えないようにしてください。	

製品説明
Zorflex LA ドレッシングは両面に貼り付きにくいレイヤーを重ねた純正純生肌布でできています。これは不快感を与えず創傷面との接触を保つドレッシングです。Zorflex LA ドレッシングのカラーは黒またはグレーで、色調は変えられます。それにより性能に影響することはありません。Zorflex LA は微生物汚染を防ぐための効果的な技術（7日間）を生成し、創傷治癒を妨げる可能性のある微生物の侵入から傷口を守ります。Zorflex LAは傷口に存在する微生物に対しては抗菌効果を発揮します。Zorflex LAの抗菌バリア効果は最低7日間、持続します。Zorflex LA は消臭、腐敗、滲出抑制の効果をもち、それが実証されています。Zorflex® は低侵襲的です。Zorflex LA は乾式・湿式のいずれでも使用できます。湿式の場合は抗菌水をお使いください。

適応症
Zorflex LA は陰肉、瘻、外傷、手術部位、褥瘡、静脈性潰瘍、機械的潰瘍、熱傷、移植部、被移植部などの滲出性の部分創傷または全層創傷を被覆し貼り付きにくい抗菌ドレッシングとして適用されます。

禁忌症
特になし

注意
傷口を清拭し、洗浄し、潤湿させるには滅菌水を使用してください。油剤溶剤、局所軟膏、生理食塩水を使用すると、Zorflex LA の効用が損なわれます。再使用はできません。再使用すると製品の性能が低下し二次汚染の恐れがあります。

使用手順
・滅菌水で傷口を清拭します。
・可能な範囲に敷いたらドレッシングをその形にカットし創周周囲皮膚を覆います。引き抜くことはしないでください。
・Zorflex LA ははらひの毛を創口に貼着をすることができます。
・圧迫治療のために適切な二次ドレッシングを行うことにより、Zorflex LA ドレッシング材を固定します。あるいは、ドレッシング補助固定用のシート、テープ、包帯で固定します。滲出が多い創傷には、吸収性素材を使った二次ドレッシングが有効です。Zorflex LA は二次ドレッシングに必要の滲出物の吸収を妨げません。必要に応じて、Zorflex LA や創傷床が濡れないように、潤湿した二次ドレッシングを交換します。
・ドレッシングが乾燥する。または傷口に届着する場合には、滅菌水でドレッシングの潤湿や含浸を促し、ドレッシング材を交換してください。創傷治癒が速くありません。
・Zorflex LA は最大7日間、あるいは有効期限に指示された期間、創傷に適用することができます。ドレッシング材から解れた糸を縫合はすに十分に反応するので、容易に除去できます。
・本製品は必ず所定の使用方を守ってください。
・医療従事者の適切な監督のもとに、本製品を使用してください。

販売情報
コード サイズ 供給
ZLA10 10.5cm x 10.5cm (4 1/4" x 4 1/4") 袋入りのみ
ZLA15 15cm x 25cm (6" x 10") 袋入りのみ
ZLA20 20cm x 10cm (8" x 4") 袋入りのみ
製造元
Chevron Carbon Limited, Cloth Division, Rainton Bridge Industrial Estate
Houghton-le-Spring, Tyne & Wear, DH4 5PP, GB
Zorflex®はChevron Carbonの登録商標です。
©Zorflex® 2017
Chevron Carbon は、この文書に示すすべての権利を留保します。
この文書は、Zorflex LA の使用に関する一般的な情報を含みます。Zorflex LA の詳細な使用法については、Zorflex LA の添付文書をご覧ください。

この文書は、Zorflex LA の使用に関する一般的な情報を含みます。Zorflex LA の詳細な使用法については、Zorflex LA の添付文書をご覧ください。

この文書は、Zorflex LA の使用に関する一般的な情報を含みます。Zorflex LA の詳細な使用法については、Zorflex LA の添付文書をご覧ください。

この文書は、Zorflex LA の使用に関する一般的な情報を含みます。Zorflex LA の詳細な使用法については、Zorflex LA の添付文書をご覧ください。

コード	サイズ	供給
ZLA10	10.5cm x 10.5cm (4 1/4" x 4 1/4")	袋入りのみ
ZLA15	15cm x 25cm (6" x 10")	袋入りのみ
ZLA20	20cm x 10cm (8" x 4")	袋入りのみ

製造元
Chevron Carbon Limited, Cloth Division, Rainton Bridge Industrial Estate
Houghton-le-Spring, Tyne & Wear, DH4 5PP, GB
Zorflex®はChevron Carbonの登録商標です。
©Zorflex® 2017
Chevron Carbon は、この文書に示すすべての権利を留保します。
この文書は、Zorflex LA の使用に関する一般的な情報を含みます。Zorflex LA の詳細な使用法については、Zorflex LA の添付文書をご覧ください。

TR

Antimikrobiyal koku emici birincil yara örtüsü.

STERİL	R
Antimikrobiyal ve koku emici birincil yara örtüsü. Sadece tek kullanımlıktır. Kuru bir yerde saklayın (<25°C / <77°F). 50°C/122°F üzerinde sıcaklıkla maruz bırakılmaktan kaçının.	

Tanım

Zorflex LA yara örtüsü her iki tarafına uyguladığınız ya da yapışkan bir tabakaya sahip saf aktif karbon bir kumaştan oluşur. Yara yüzeyinde temas sürdükten, kullandıktan rahatsız yara örtüsünü Zorflex LA yara örtüsünü çıkarın. Zorflex LA'nın koku ve diğer deşirlikleri mükemmeldir ama bu durum performansı etkilemez. Zorflex LA yaradan iyileşmesini önleyebilecek, invaziv mikroorganizmalardan yara koruyacak şekilde mikrobiyal kontaminasyona karşı etkin bir antimikrobiyal bariyer oluşturur. Zorflex LA ayrıca yarada zaten mevcut olan mikroorganizmaları karşı etkiler. Zorflex® tabakasının antimikrobiyal bariyer özellikleri en az 7 gün boyunca etkilidir. Zorflex LA örtüsünün koku, ağrı ve ekssudatı azalttığı gösterilmiştir. Zorflex® ile tedavi. Zorflex LA kuru olarak veya steril suyla nemlendirilmiş şekilde kullanılabilir.

Endikasyonlar

Zorflex LA sunlar gibi ksmi ve tam kalınltıkta, aktinli yaralarda bir antimikrobiyal ve yapışkan yara örtüsü olarak endikdir: kaviteleer, fistüller, travma, cerrahi belyerler, fungusuolu karsinomlar, bası ülseleri, venöz ülseler, diyabetik ayaklar, yanıklar, ve donor ve alıcı greft bölgeleri.

Kontraindikasyonlar

Yok.

Önemler

Yarayı temizlemek, irigasyon yapmak veya nemlendirmek için steril su kullanın. Yağ bazlı ürünler, topikal merhemler veya salin kullandıktan Zorflex LA etkinliği azalır. Tekrar kullanmayın. Tekrar kullanırsanız ürün performansı azalabilir ve cıpraz kontaminasyon oluşabilir.